

Prochaine séance du
Conseil :

Séance régulière le
Lundi, 4 octobre,
2010
(19 h 30)

MOT DU MAIRE

Nous venons d'apprendre que la candidature de la ville de Sutton a été retenue par l'équipe de *La petite séduction* pour son émission phare annuelle qui sera présentée sur les ondes de Radio-Canada les 14 et 19 décembre prochains. La municipalité a donné son appui à cette initiative, convaincue que ce projet nous assurera une grande visibilité en plus d'être remarquablement mobilisateur. Pour en assurer le succès, je vous encourage à mettre la main à la pâte, du plus vieux au plus jeune, francophone ou anglophone, né à Sutton ou pas. Le défi sera de séduire notre nouveau voisin, Gregory Charles, qui a récemment fait l'acquisition d'une propriété à Frelighsburg. Je vous invite à consulter le dossier monté par la Corporation de développement économique de Sutton, notre « Corpo » qui, grâce à la collaboration du publicitaire Richard Leclerc, a créé le blog servant à présenter Sutton au comité de sélection de *La petite séduction*. Ceux et celles qui souhaitent participer à l'événement, faire des suggestions ou se porter bénévole, peuvent communiquer avec le comité organisateur via le <http://decouvriersutton.blogspot.com>, en cliquant sur l'icône « commentaires » qui se trouve sous la photo de Gregory en haut de page. Les personnes intéressées pourront aussi venir rencontrer l'équipe de réalisation de l'émission, le jeudi 7 octobre prochain. (Voir les coordonnées à la page 5, sous la rubrique de la CDES)

Nous devons faire preuve d'originalité et de créativité. Ce n'est pas le talent qui manque puisque Sutton compte au sein de sa population une des plus grandes concentrations d'artistes au Québec. Gregory Charles est un être passionné, à l'image de plusieurs de nos concitoyens capables de faire entendre leur voix. Les discussions animées qui ont contribué à l'élaboration de nos règlements d'urbanisme en témoignent. Au fait, ces règlements vont être approuvés et ratifiés dans quelques semaines.

Un autre projet mobilisateur a récemment suscité une participation enthousiaste : le Tournoi de Golf du Maire, dont vous pouvez admirer les photos prises par notre bénévole Jean-Serge Nadeau durant la journée. Rendez vous au <http://picasaweb.google.com/DenisBrouillard/TournoiDuMaireDeSutton2010#>.

Pierre Pelland
Maire de Sutton

11, rue Principale Sud
Sutton J0E 2K0

Tél.: 450 538-2290
Fax: 450 538-0930

ville@sutton.ca
www.sutton.ca

SÉANCE DU CONSEIL DU 7 SEPTEMBRE 2010

► En matière d'urbanisme

- Le conseil a adopté des résolutions concernant deux demandes de plan d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA) et a appuyé une demande de morcellement pour fin agricole à la CPTAQ.
- Adoption du règlement numéro 189-2 modifiant le règlement de contrôle intérimaire pour y inclure les règlements 115-2 et 188, adoptés le 2 août 2010.
- Adoption du premier projet de règlement numéro 180-1 portant sur le plan d'intégration et d'implantation architecturale (PIIA) des secteurs de moyenne altitude. L'assemblée de consultation pour ce règlement se tiendra le **7 octobre** prochain.
- Adoption du premier projet de règlement numéro 196 concernant les ententes relatives aux travaux municipaux. L'assemblée de consultation pour ce règlement se tiendra le **7 octobre** prochain.
- Un avis de motion a été donné afin de présenter, pour adoption à une prochaine séance du conseil, le règlement numéro 118-1 modifiant le règlement numéro 118 sur les permis et certificats. Ce nouveau règlement vise à assouplir les règles concernant l'obligation de branchement au réseau public des nouveaux bâtiments dans certains secteurs.
- Le conseil a adopté une résolution nommant Mme Catherine Zellwegger afin de combler le poste laissé vacant au CCU suite à la démission de M. Gilles Gauthier.

► En matière de travaux publics

- Le conseil a autorisé le directeur des travaux publics à conclure une entente avec les propriétaires pour mandater une firme d'ingénierie qui fera une étude sur le prolongement de Place Gamache, aux frais des propriétaires.
- Le conseil a adopté le règlement no 192 décrétant l'acquisition du lot 913-7 (chemin Montembault) et l'ouverture de ce lot à titre de chemin public.
- Le conseil a adopté le règlement no 193 décrétant les règles de fermeture des fossés et d'installation de ponceaux donnant accès à une entrée privée.

► En matière de finances et d'administration

- Le conseil a adopté le règlement numéro 194 décrétant les règles de contrôle et de suivi budgétaires et une délégation de certains pouvoirs du conseil au directeur général, à la trésorière et au directeur des travaux publics.
- Le conseil a autorisé l'affectation d'un soutien financier émanant du bureau de Monsieur le député Pierre Paradis, au montant de 500\$. Cette somme sera attribuée au budget de la Bibliothèque municipale pour l'achat de livres.
- Le conseil a autorisé une dépense de 2 500\$ plus taxes pour les travaux relatifs à l'installation de passages piétonniers à la hauteur de la Villa des Monts et du stationnement attenant à la Pharmacie Brunet. Ces travaux font suite à une entente intervenue avec la compagnie de chemin de fer Montréal, Maine et Atlantique.
- Le conseil a octroyé un contrat à la firme PG Solutions afin d'acquérir des licences pour des logiciels spécialisés qui serviront aux différents services de la municipalité.
- Le conseil a adopté une résolution appuyant le projet de déploiement du service internet haute vitesse sur l'ensemble du territoire de la municipalité. Par cette résolution, le conseil accepte la proposition de la firme Télécommunication Xittel inc.

- Le conseil a appuyé le projet de relocalisation du Sentier de l'Estrie, du lot 558 au lot 559, dans la ville de Sutton.
- Le conseil a appuyé la demande de modification présentée par la Corporation de développement économique de Sutton, afin que la Route des vins passe par Sutton. Cette demande émane du Vignoble Ste-Agnès, Vignoble Domaine Bresee et le vignoble Domaine perdu.
- Le conseil a adopté une résolution afin de signifier son opposition à la réduction des heures d'ouverture du poste frontalier de East Richford.

OFFRE D'EMPLOI

La ville de Sutton désire combler le poste ci-dessous :

Poste	Journalier , poste permanent à temps plein (40 heures / semaine)
Catégorie	Travaux publics / voirie
Responsabilités	Sous l'autorité du contremaître et/ou du chef d'équipe, le titulaire de ce poste exécute les travaux de maintenance, d'entretien, de réparation et d'amélioration des infrastructures municipales, y compris le réseau routier, les réseaux d'aqueduc et d'égouts, etc. Conduit et opère tout véhicule et toute machinerie lourde. Effectue des travaux de déneigement, de déglacage, d'épandage d'abrasifs sur les rues, les trottoirs, les entrées et les stationnements des édifices municipaux.
Information	Veuillez faire parvenir votre curriculum vitae au plus tard le 6 octobre 2010 à : Pierre Ménard, Directeur général, 450 538-2290 ou écrivez à ville@sutton.ca

SURVEILLANCE DE QUARTIER

Dans plusieurs localités, on assiste à une volonté manifeste de la part des citoyens de se regrouper afin de faire échec au vol. On peut aider à prévenir le vol en demandant à ses voisins d'exercer une surveillance en cas d'absence et en signalant à la police toute personne ou activité qui semble suspecte. Ensemble, on peut contribuer à l'amélioration de notre sécurité et de notre qualité de vie en faisant partie de l'équipe de « Surveillance de quartier ». Pour plus d'information, contactez Jean-Claude Marchand au 450 538-3047.

COLLECTE DE FEUILLES MORTES

Les **vendredis 22 octobre et 5 novembre** prochains, la municipalité de Sutton procédera à la collecte des feuilles mortes à partir de 7 h. Afin de faciliter le ramassage des sacs transparents ou orange, nous demandons aux citoyens de les placer en évidence au bord de la route. Les feuilles mortes seront compostées.

MESSAGE DU SERVICE DES INCENDIES

Soyez prêts à faire face à l'hiver en vous assurant que vos systèmes de chauffage sont en bon état.

- **POÊLE À BOIS** : faire ramoner votre cheminée une fois par année et conserver la preuve écrite du ramonage. Vérifier les raccordements de tuyaux et protéger les murs et les planchers de la chaleur et des étincelles.
- **FOURNAISE À L'HUILE OU AU PROPANE** : elle doit être inspectée par un technicien qualifié au moins une fois l'an.

Si vous avez l'un de ces systèmes de chauffage ou un garage rattaché à votre résidence, il est recommandé d'avoir un détecteur de monoxyde de carbone.

NOUVELLES DE LA CORPORATION DE DÉVELOPEMENT ÉCONOMIQUE DE SUTTON (CDES)

NOUVEAU À SUTTON

Bienvenue à Louise St-Pierre, notaire, dont l'étude a pignon sur rue au 34, rue Principale Nord. Félicitations à Patricia Girard de France et John Kostuik de Huntsville, Ontario, qui sont les nouveaux propriétaires de l'Auberge des Appalaches. Quant à Micheline Côté et Daniel Martin, ils demeurent propriétaires gestionnaires du camping rustique derrière l'auberge et projettent de développer un domaine écologique sur les terrains avoisinant l'auberge.

Les 25 et 26 septembre derniers, Sutton accueillait 24 photographes professionnels nord-américains qui contribuent à la banque d'images iStockphoto. Ils sont venus à Sutton produire des images commerciales avec des thèmes reliés à la région. L'événement Sutton-a-Lypse, une initiative de Claude Dagenais et de Manon Gélinas, tous deux de Sutton, a mis à contribution plus de 80 bénévoles et a engendré des retombées économiques pour Sutton. Nos commerçants ont profité du fait que les photographes ont prolongé leur séjour parmi nous.

Les commerçants, établissements hôteliers, restaurants et lieux publics seront bientôt visités dans le cadre du projet d'accessibilité universelle piloté par l'Association des personnes handicapées physiques de Cowansville et région (APHPCR). Le but de ces visites est de préparer un bottin papier ainsi qu'un module de recherche sur internet qui répertoriera les endroits accessibles pour tous dans Brome-Missisquoi. On aura donc intérêt à mettre de l'avant la qualité des services que nos entreprises offrent aux résidents et aux visiteurs.

Nous vous invitons à visiter le site www.OnNenDemandePasTant.com.

BUREAU D'ACCUEIL TOURISTIQUE

- Mélanie Davidson, directrice du BAT, s'est récemment jointe à l'équipe du mont SUTTON. Elle y occupera le poste de Directrice du service à la clientèle et des ventes. Nous lui souhaitons bon succès.
- Quand à Jennifer Davidson, elle mettra désormais au profit du BAT ses 19 ans d'expérience à Hébergement Sutton. La première édition de la Carte de Vélo Sutton, qui vous propose une douzaine de circuits à vélo sur les routes pavées et gravelées de notre région, ainsi que la Carte de Sutton, qui est mise à jour annuellement, sont disponibles et gratuites.
- C'est l'automne, il y a une foule de choses à faire. Voici les dates à retenir :
 - 18 septembre au 18 octobre** : PANORAMADUODLACÔTE - Festival de randonnée et de culture. Tous les week-ends. Voir le site www.montsutton.com
 - 17 septembre au 9 octobre** : FESTIVAL DE JAZZ SUTTON -. Concerts gratuits les jeudis soirs et les dimanches après-midi. Concerts payants à la Salle Alec et Gérard Pelletier. Voir le site www.festival-jazz-sutton.com
 - 16 octobre au 20 novembre** : SUTTON EN BLUES - Tous les samedis soirs à 20 h 30 à l'Auberge des Appalaches. Voir le site www productionsKazou.com
 - 16 et 17 octobre** : exposition et vente d'artisanat au Club de golf Les Rochers Bleus de Sutton. Voir le site www.expoquoideneuf.com

Bon et bel automne!

SÉDUIRE GREGORY CHARLES

Au mois d'août dernier, l'équipe de production de la populaire émission «*La petite séduction*» entrainait en contact avec la municipalité de Sutton et l'invitait, avec trois autres municipalités, à poser sa candidature pour accueillir l'émission à l'occasion d'un «spécial de Noël». La communauté a donc relevé le défi en présentant la candidature de Sutton. Le choix s'est finalement arrêté sur notre village.

Le concept de l'émission est très intéressant : l'animateur, Dany Turcotte, prend la route avec un invité et lui fait découvrir un coin de pays. La communauté du village visité doit se mobiliser afin de faire de leur passage un événement inoubliable. Créativité, originalité et mobilisation doivent être déployées pour charmer l'invité. Sutton aura à relever le défi de séduire nul autre que Gregory Charles.

Ceux et celles qui aimeraient dès aujourd'hui contribuer à l'élaboration du scénario sont invités à se rendre sur le blog et partager des idées, même les plus farfelues, pour séduire Gregory Charles, à cette adresse : <http://decouvrisutton.blogspot.com/2010/08/la-petite-seduction-sutton-nous-de.html>

Diffusée sur les ondes de Radio-Canada, l'émission de Noël est une production à grand déploiement qui sera tournée à la fin de novembre et diffusée deux fois, soit les **14 et 19 décembre 2010**.

Information : Liane Bruneau, CDES, tél. : 450 538-8455

OYÉ! OYÉ! L'ÉQUIPE DE LA PETITE SÉ- DUCTION INVITE LES GENS DE SUTTON À LES RENCONTRER

**JEUDI le 7 octobre
à 18 h**

à la salle de l'Église
anglicane Grace au 52,
rue Principale Sud.

Pour information :
450 538-8455

Venez en grand
nombre, petits et
grands!

DEMANDE D'AIDE FINANCIERE – ORGANISMES COMMUNAUTAIRES ET CULTURELS

Le conseil municipal reçoit chaque année plusieurs demandes d'aide financière de la part d'organismes issus du milieu. Les organismes qui désirent faire une demande doivent remplir un des formulaires suivants:

- Politique sur les demandes de subvention ou participation financière 2011. La date limite pour remettre la demande est **vendredi le 29 octobre**.
- Formulaire de demande d'aide financière 2011 pour les projets culturels. La date limite pour cette demande est **vendredi le 26 novembre**.

Ces deux documents sont disponibles à l'hôtel de ville et sur notre site internet (www.sutton.ca). Pour plus d'information, communiquer avec Nathalie Mireault au 450 538-2290 ou par courriel à culture_loisir@sutton.ca.

TOURNOI DU MAIRE

Le 27 août dernier avait lieu au Club de Golf Les Rochers Bleus le 1er Tournoi de Golf du Maire. Le tournoi a généré des profits de 8 016 \$, qui serviront à financer certaines activités initiées par nos organismes communautaires. Je tiens à remercier personnellement tous ceux qui ont participé à l'organisation de ce tournoi qui se voulait un événement rassembleur dans notre communauté.

Je remercie également les joueurs et bien entendu tous nos commanditaires, sur qui nous comptons pour 2011. On se revoit donc l'an prochain, le 26 août, aux Rochers Bleus.



Photo : Jean-Berge Nadeau, 2010

Félicitations aux champions de la journée, Messieurs Lucien et Alain Vadeboncoeur, Marc-André Héon et Fred d'Acremont.

Le trophée remis à l'équipe gagnante est une œuvre de l'artiste Olivier Burnham, de Sutton.

BABILLARD

PORTES OUVERTES

- **Samedi le 2 octobre**, la maison des jeunes ouvre ses portes de **12 h à 17 h**. Pour l'occasion, nous ferons une vente de garage. Si vous avez des objets et petits meubles en bon état à offrir, appelez-nous au 450 538-7494.
- Les jeunes de 12 à 17 ans désireux de s'impliquer auprès des jeunes de leur âge ou qui veulent simplement se divertir sont invités à venir au Camp le Hameau, Oasis de Dunham, les **22, 23 et 24 octobre**. C'est gratuit.
- À partir du mois d'octobre, un CHILL ZONE aura lieu à la salle communautaire de Sutton Jonction. Une fois par mois, les habitants de la région (Sutton, Lac-Brome, Abercorn, Sutton Jonction, etc.), jeunes et adultes, sont invités à s'y rencontrer. Divers ateliers à saveur culturelle seront organisés : musique, improvisation, spectacles à micro ouvert, danse, récitation de poèmes, etc. Les dates restent à déterminer. Prière de communiquer avec Guylaine Thériault au 450 538-7494.

FONDATION VIPASSANA

Deux cours de méditation se tiendront : le **23 octobre** pour les enfants de 8-12 ans, et le **24 octobre** pour les adolescents de 13-15 ans (en français seulement). Veuillez communiquer avec Lucie Petit au 450 796-3490. Une expérience enrichissante pour nos enfants et qui pourrait leur servir toute leur vie.

COURS DE DANSE EN LIGNE

La prochaine session de 13 cours a débuté lundi le **20 septembre à 14 h** à l'église Grace Anglican, au 54, rue Principale sud. Les personnes qui ne sont pas membres de la FADOQ sont les bienvenues. Pour information, appeler Raymonde au 450 538-1397.

SOCCER SUTTON

L'assemblée générale annuelle de Soccer Sutton se tiendra **jeudi le 30 septembre à 19 h** au Resto-Lounge Saint-Patrick. L'élection des membres du nouveau comité aura lieu lors de cette réunion. Bienvenue à tous.

PRENEZ VOS PIEDS EN MAINS

Saviez-vous que les jeunes sont 40 % moins actifs qu'il y a 30 ans? En misant, par exemple, sur le transport actif, le temps passé à se déplacer en auto peut se transformer en énergie active par la marche ou le vélo.

En collaboration avec le programme Jeunes en mouvement Brome-Missisquoi, la municipalité et l'École Sutton School sont fières de vous informer qu'il y a maintenant un brigadier au coin des rues Principale et Academy, depuis **lundi le 20 septembre**. Il sera présent **cinq jours par semaine, de 7 h 15 à 8 h et de 14 h 45 à 15 h 30**, pendant 12 semaines consécutives.

Nous souhaitons que ce projet pilote encourage nos jeunes à se rendre à l'école à pied ou en vélo, et ce en toute sécurité.

FESTIVAL D'AUTOMNE DU MONT SUTTON

Tous les week-ends, du **18 septembre au 18 octobre**, les amoureux de randonnée pédestre, de nature et de ski seront servis au festival d'automne du mont SUTTON, aussi connu sous le nom «Panoramaduodlacoôte». Cette année, des nouveautés s'ajoutent à la programmation : camp d'entraînement pré-saison avec l'École de glisse SUTTON, découverte de la Slackline, démos avec Cardio Plein Air et ateliers de vie et survie en forêt avec l'école Manitou. Il y en aura pour tous les goûts cet automne au mont SUTTON. Vous pouvez consulter la programmation détaillée au www.montsutton.com.

CLUB DE CURLING DE SUTTON (AU COIN DES RUES PLEASANT ET ACADEMY)

Venez vous initier au curling lors des Journées Portes ouvertes, le **vendredi 15 octobre, de 7 h à 9 h, et les samedi et dimanche 16 et 17 octobre, de 10 h à 16 h**.

LÉGION ROYALE CANADIENNE DE SUTTON (2, rue Curley)

- Les personnes intéressées à jouer aux fléchettes sont invitées à venir à la Légion tous les jeudis soirs. Pour information, appelez Jimmy Royea au 450 538-5385 ou Matthew Hawley au 450 538-2055.
- Des hot-dogs et des hamburgers sont servis tous les **jeudis soirs de 17 h à 20 h**. Le Bar Légion est ouvert du **mercredi au samedi de 16 h à 20 h** et chaque deuxième dimanche du mois (notamment pour un brunch) de **13 h à 20 h**.
- Les **10 et 24 octobre** prochains, de **10 h à 13 h**, il y aura un brunch à volonté. Le coût est de 7\$ pour les adultes et de 3,50 \$ pour les enfants de 5 à 8 ans. Gratuit pour les enfants de 5 ans et moins. Pour information, composez le 450 538-2210.
- Si vous désirez louer la salle de la Légion, contactez Amie au 450 538-0568 ou au 450 538-2210.
- Il y a BINGO tous les **mercredis** soirs à **18 h 30**. Grand prix de 200\$. Pour information, contactez Linda au 450 538-2864.
- **Le 15 octobre à 17 h**, un spaghetti sera servi aux profits de la Fondation de l'Hôpital de Montréal pour enfants. Pour information, composez le 450 295-2290 ou le 450 538-2210.

LA TOURNÉE DES 20 – LES ARTISTES ET ARTISANS VOUS ACCUEILLEN

Entre le **18 septembre et le 11 octobre**, pendant les week-ends colorés, plus de 20 artistes et artisans vous ouvrent leurs galeries et ateliers afin de vous faire découvrir toute la créativité existante dans Brome-Missisquoi. Voir le site www.tourneedes20.com.

LES VENDANGES ... LA ROUTE DES VINS EN FÊTE

Une première! Cette année, la Route des vins de Brome-Missisquoi fera la fête durant la période des vendanges qui s'étalera du **15 septembre au 15 octobre**. Restos, gîtes et auberges, spas, galeries d'art, stations de montagne et... vignobles mettront tout en œuvre pour permettre aux visiteurs de savourer pleinement les plaisirs de l'automne dans une des plus belles régions du Québec. Partez à la découverte d'une expérience viticole inoubliable.

Voir le site www.laroutedesvins.ca.

SALLE ALEC & GÉRARD PELLETIER

Votre Carrefour culturel, la Salle Alec et Gérard Pelletier offre une programmation de spectacles et de films tout au long de l'année. Pour consulter le calendrier des activités, visitez le www.salleagpelletier.com.
Réservation : 450 538-0486.

VERT SUTTON

Le vendredi 3 septembre dernier, dans le cadre du concours Vert Sutton, a eu lieu la remise des premiers prix Evelyn-Lambart. Cette première remise fut tenue dans le jardin qu'Evelyn Lambart a créé et qui a été amoureusement entretenu par Daphne Boyer et Donald Sugden, les propriétaires actuels du 431, chemin Mudget. Pour plus d'information, visitez le site de Vert Sutton au :
<http://evelynlambart.blogspot.com>.

PROLONGATION DE L'EXPOSITION EVELYN-LAMBART CÔTÉ FILMS - CÔTÉ JARDIN

Suite au succès qu'elle a connu, le Musée des communications et d'histoire de Sutton est heureux de prolonger l'exposition **jusqu'au dimanche 31 octobre**. Elle sera clôturée par la deuxième édition du concours Citrouill'Art (<http://museedelhalloween2010.blogspot.com>), qui récompense les plus belles citrouilles décorées par des jeunes... ou des moins jeunes. L'entrée est gratuite et de nouveaux prix seront proposés à tous les visiteurs qui participeront au donne-don. Rappelons que le musée est ouvert les samedis et dimanches, de midi à 16 h et qu'il est situé au 32, rue Principale Sud. Pour connaître les gagnants du concours VERT SUTTON et des premiers prix Evelyn-Lambart, allez à l'adresse : <http://evelynlambart.blogspot.com>

BIBLIOTHÈQUE MUNICIPALE ET SCOLAIRE DE SUTTON - NOUVEAUTÉS

Auteur	Titre
Huston, Nancy	<i>Infrarouge</i>
Rufin, Jean Christophe	<i>Katiba</i>
Tremblay-D'essiambre, Louise	<i>Mémoires d'un quartier (Adrien)</i>
Lackberg, Camilla	<i>L'oiseau de mauvais augure</i>
Moore, Lorrie	<i>La passerelle</i>
Duong, Thu Huong	<i>Terre des oublis</i>
White, Kate	<i>Hush</i>
Waters, Sarah	<i>L'indésirable</i>
Lacasse, Louise	<i>Eteignez, il n'y a plus personne</i>
Gilbert, Elizabeth	<i>Mes alliances</i>
Penny, Louise	<i>En plein cœur</i>
Reif, Larsen	<i>L'extravagant voyage du jeune et prodigieux</i>

Le Babillard est réservé en priorité aux organismes communautaires et aux événements marquants.

Transmettre les textes par courriel, en anglais et en français à infosutton@sutton.ca

au plus tard le
8 octobre 2010.

Un gros merci pour le travail bénévole de révision de
Mme Kate Williams et de M. Robert Larocque.